



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1507
26 October 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1507-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве,
во вторник, 12 марта 2002 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Пятнадцатый периодический доклад Дании

Рассмотрение осуществления Конвенции в государствах-участниках,
доклады которых представлены с серьезной задержкой

Туркменистан

Проект заключительных замечаний, касающихся первоначального доклада Литвы
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Пятнадцатый периодический доклад Дании (CERD/C/408/Add.1; HRI/CORE/1/Add.58)

1. По приглашению Председателя члены делегации Дании занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ЛЕХМАН (Дания) говорит, что Дания ценит диалог с Комитетом как источник конструктивных предложений и рекомендаций. Особенно полезно составление Общих рекомендаций и решений (CERD/C/365/Rev.1), ибо это дает государствам ориентиры в их борьбе с расовой дискриминацией. Процедура обжалования, предусмотренная в статье 14 Конвенции, являет собой насущное средство, позволяющее лицам, ставшим объектом расовой дискриминации, представить свое дело в международном независимом органе. Он надеется, что Программа действий, принятая на Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминаций, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, придаст дополнительный импульс работе Комитета.
3. В ответ на заключительные замечания Комитета по предыдущему докладу его страны (CERD/C/304/Add.93) он объявляет, что Комитет, учрежденный министром юстиции, рекомендовал инкорпорировать Конвенцию в датское законодательство, но пока еще слишком рано говорить о том, когда законопроект на этот счет будет представлен в парламенте. "Радио Оасен" было закрыто на три месяца, потому что одна из его программ продемонстрировала ненавистническое и расистское отношение к различным меньшинствам, которое не может рассматриваться как часть политической дискуссии. В случае дальнейших нарушений правил радиовещания его лицензия может быть отозвана окончательно.
4. Датские периодические доклады и заключительные замечания Комитета по ним широко распространяются среди соответствующих ведомств страны, и правительство финансирует опубликованную датской неправительственной организацией (НПО) специальную брошюру о праве на подачу индивидуальной жалобы по статье 14 Конвенции. Датский Центр по правам человека в сотрудничестве с датской Академией полиции и Советом Европы подготовили видеоролик на тему "Полиция и права человека".

5. Г-н ИСЕНБЕКЕР (Дания) говорит, что в январе 2002 года датское правительство опубликовало белый бюллетень "Новая политика в отношении иностранцев", который наметил улучшение интеграции иностранных жителей. Инициативы, изложенные в этом бюллетене, воплощены в виде законопроекта, который был представлен парламенту в феврале 2002 года, и сочетались с дальнейшими шагами по более тесной интеграции иностранцев в датское общество. В законопроекте предлагается ряд изменений к Закону об иностранцах, которые введут более жесткие условия для получения видов на жительство, и особенно тех из них, которые выдаются на предмет воссоединения семей. В будущем и к датским гражданам и к иностранцам будут применяться одни и те же условия. Этот законопроект был направлен на отзыв широкому кругу ведомств и организаций. Датский Центр по правам человека пришел к выводу, что, хотя этот законопроект совместим с датскими обязательствами по международным правозащитным документам, он не соотносится с некоторыми рекомендациями Совета Европы и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. И поэтому правительство посмотрит, не внести ли в законопроект поправки.

6. Г-н ГАММЕЛТОФТ (Дания) говорит, что с представления предыдущего доклада датское правительство приняло дальнейшие меры по устранению дискриминации и ущемлений, от которых страдают проживающие в Дании этнические меньшинства. В мае 2001 года был создан комитет для изучения вопроса об инкорпорации в датское право директивы 2000/43/ЕС Совета Европейского союза от 29 июня 2000 года в порядке реализации принципа равного обращения с людьми независимо от их расового или этнического происхождения. В состав Комитета входят представители министерств, многих секторов датского общества и этнических меньшинств. Он располагает широким кругом ведения, и ему поручено изучить ряд проблем, включая рамки нового датского законодательства, равно как и средства правовой защиты и санкции в связи с нарушением новых законов. Комитет провел свое первое совещание в июне 2001 года и, как ожидается, завершит свои дискуссии в августе 2002 года.

7. Новое датское правительство понимает, что следует прилагать больше усилий к тому, чтобы поощрять интеграцию иностранцев в датское общество. Белый бюллетень по интеграционной политике, выпущенный в марте 2002 года, признает, что залогом успешной интеграции является участие на рынке труда, и подчеркивает, что иностранные жители обладают полезными трудовыми навыками. Он охватывает несколько инициатив по поощрению их интеграции – от программ профессиональной подготовки, курсов датского языка и возрождения городских районов до мер по борьбе с принудительными браками. Правительство испытывает озабоченность по поводу высоких уровней безработицы среди иммигрантов и хочет улучшить их доступ на рынок труда. С этой целью белый бюллетень рекомендует ряд мер, включая языковое обучение и оценку профессионального уровня и квалификации со стороны региональных квалификационных

центров. В течение года правительство проведет тщательный разбор Закона об интеграции иностранцев в Дании, будет пристально следить за его осуществлением и при необходимости предлагать поправки к нему.

8. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЬ говорит, что Дания прилежно выполняет свои отчетные обязательства и учитывает озабоченности, высказанные Комитетом в 2000 году.

9. В связи со статьей 2 Конвенции она с радостью отмечает, что Конвенция инкорпорирована в датское право, и выражает надежду, что временный отзыв лицензии "Радио Оасен" благотворно скажется на радиостанции. Комитет приветствует датское правительство в связи с принятием Закона об интеграции иностранцев, в связи с шагами по осуществлению закона и, прежде всего, в связи с его планами по оценке интеграционных усилий, ибо контроль имеет существенное значение для того, чтобы обеспечивать полное осуществление законов. Тем не менее Комитет все же удручен передачей ответственности от центральных ведомств ведомств местного звена, ибо он полагает, что надзор со стороны последних носит неадекватный характер.

10. Она просит государство-участник объяснить причины упразднения концепции "фактических" беженцев, мотивы выдачи постоянных видов на жительство по истечении не трех, а семи лет, а также основания для сокращения социально-страховых пособий и их предоставления только тем, кто проживает в Дании не менее семи лет. По ее мнению, эти изменения, в сущности, сопряжены с косвенной дискриминацией.

11. Точно так же в связи с пунктом 1 а) статьи 2 Конвенции она запрашивает дополнительную информацию о новом Законе о браке, который возбраняет просителям убежища вступать в брак в Дании, а также о поправках к Закону о воссоединении семей, который лишает супругов законного права на воссоединение, и особенно супругов в возрасте от 18 до 24 лет. Как она полагает, условие о выплате содержания в размере 50 000 датских крон могло бы оказаться запретительной мерой для менее состоятельных общин.

12. Поскольку Дания пользуется превосходной репутацией в плане создания и финансирования антидискриминационных организаций, Комитет угнетен известием о том, что, из-за отмены поддержки со стороны государства, могли бы оказаться под угрозой закрытия Документационно-консультативный центр по расовой дискриминации и Совет по этническому равенству, а многие другие НПО, ведущие борьбу с расовой дискриминацией, могли бы столкнуться с урезанием их фондов в рамках нового бюджета. Ведутся и разговоры о сокращении зарубежной помощи в целях развития. Лично она расценивает это как регрессивный шаг, который ослабил бы защиту прав человека. Кроме того, эти веяния идут вразрез с выводами Всемирной конференции по борьбе с расизмом,

расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, которая призвала к укреплению организаций по борьбе с расизмом.

13. В связи со статьей 4 Конвенции она отмечает, что, хотя раздел 266 В датского Уголовного кодекса осуществляется, а санкции по этому разделу соразмерны характеру преступления, Комитет испытывает беспокойство в связи с тем, что данный раздел охватывает оскорбительные высказывания в адрес групп лиц, но не в адрес отдельных лиц, и просит государство-участник разобраться эту проблему. Вдобавок ее известили о тревожном росте числа вылазок против этнических меньшинств, и особенно против арабов, после 11 сентября 2001 года. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассчитывает, что датское правительство будет особенно бдительно следить за ненавистническими речами, случаями вандализма, поджогов и физических посягательств на этнические меньшинства. Зачастую у потерпевших мало возможностей поговорить о пережитом, и Комитет опасается, что упадок учреждений по поддержке мигрантов, беженцев и выходцев из этнических меньшинств породит вакуум и вызовет ощущение незащищенности. И этот вакуум нужно восполнить.

14. Она замечает, что, несмотря на ряд положительных веяний в осуществлении статьи 5 Конвенции, таких как оценка последствий Закона об интеграции иностранцев в Дании, среди этнических меньшинств и беженцев все еще широко бытует безработица. И хотя правительство проанализировало препятствия к трудоустройству в публичном секторе и постаралось усовершенствовать процедуры найма, достигнутые результаты, в общем-то, удручают. Предоставлено мало информации о шагах по мониторингу доступа представителей меньшинств и беженцев к рабочим местам в частном секторе. В этой связи она спрашивает, какого рода стимулами и санкциями подкрепляется законодательство. Судя по ее опыту, равные возможности не могут быть обеспечены без всеобъемлющего законодательства о запрещении расовой дискриминации в сфере занятости, без побуждения людей, ставших объектом дискриминации, подавать жалобы и, наконец, без претензионного органа, обладающего компетентностью в сфере трудовых отношений, ибо при рассмотрении трудовых споров судам зачастую недостает опыта, тогда как бремя доказательства лежит на потерпевшем.

15. Комитет полагает, что поправки к Закону об иностранцах, упраздняющие право на воссоединение семей применительно к категории в возрасте до 25 лет, потенциально носят дискриминационный характер, поскольку некоторые группы этнических меньшинств имеют культурные традиции, обуславливающие ранние и "сговоренные" браки. Кроме того, оставлять осуществление новых правил за администраторами ведомств локального звена – может оказаться рискованным делом, ибо они могли бы быть и не в курсе обязательств государств-участников по международным конвенциям.

16. Переходя к свободе передвижения, она говорит, что Комитет все-таки порицает квотную систему и рассеяние беженцев по Дании, и в основном потому, что датская иммиграционная служба, пожалуй, не в полной мере учитывает личные обстоятельства таких лиц, чье передвижение подвергается таким образом контролю. Кроме того, эта система вызывает коллизии между интересами государства и интересами частных лиц.

17. Что касается политических прав, то, по сообщениям, в силу того, что люди, дабы заседать в составе жюри присяжных или выступать в качестве судебных ассессоров, должны иметь право голоса не на местных, а на всеобщих выборах и обладать датским гражданством, в судах, когда там представляются дела, затрагивающие этнические меньшинства, неадекватно представлен этнический состав датского населения. И она приглашает делегацию прокомментировать эти утверждения.

18. В связи со статьей 6 Конвенции Комитет рад, что правительство подумывает об учреждении претензионных органов с целью осуществления вышеупомянутой директивы Европейского союза. Он также приветствует предпринятые государством-участником шаги по реализации рекомендаций Комитета относительно индивидуальных сообщений и рассчитывает получить доклад о ходе работы. Он также приветствует инициативы на предмет правозащитной подготовки полицейских работников, но отмечает, что после такой подготовки поведение полиции следует подвергать мониторингу.

19. Комитет приветствует государство-участник в связи с переводом текста Конвенции на гренландский язык, как это было рекомендовано в заключительных замечаниях, выпущенных им в 2000 году. Он приветствует создание правительством гренландской автономии Комиссии по самоуправлению, которая рассматривает пути развития дальнейшей автономии в рамках Королевства Дания. Вместе с тем, по сообщениям, имеют место попытки отрицать факт существования коренных общин исходя из тезиса о том, будто они настолько интегрировались в датское общество, что уже не обладают отличительной природой.

20. Является ли правительство внутренней автономии субъектом, обладающим правами человека, или же оно несет обязанность защищать и обеспечивать права человека, включая права коренных народов? Как, по мнению делегации, обеспечиваются права коренного народа Гренландии и как были бы удовлетворены требования о расширении автономии, например, в Туле и в случае инуитов? Как сообщается, производится подача заявлений о выплате компенсации за земли, конфискованные у коренного населения. Государству-участнику надлежит информировать Комитет о прохождении этих заявлений если не на нынешней сессии, то в следующем докладе.

21. Г-н де ГУТТ благодарит датское правительство за регулярность, с какой оно представляет доклады, а также за скрупулезное соблюдение и применение процедур, предусмотренных по статье 14, что позволило Комитету рассмотреть восемь сообщений, представленных отдельными лицами или группами. Правительство немало делает для того, чтобы осведомлять общественность о возможности представления таких сообщений, и в докладе оно информировало Комитет о последующих мерах в связи с уже рассмотренными делами.

22. Чем новый закон об интеграции иностранцев, который вступил в силу 28 февраля 2002 года, отличается от своего предшественника – Закона об интеграции иностранцев (1998 года)? Вводит ли новый закон положения о трудоустройстве, жилищном обеспечении со стороны местных ведомств и о предоставлении финансовой помощи безработным иностранцам? В докладе рассматривается запрещение расовой дискриминации в частном секторе, и в особенности на коммерческих или некоммерческих предприятиях. И хотя в нем приводится несколько примеров осуждений за такие деяния, Комитет считал бы полезным получить дополнительную информацию в этом отношении.

23. Несмотря на принимаемые меры по борьбе с безработицей среди иностранцев, многие из них все-таки не могут найти работу. Приговоры, выносимые вследствие осуждений, произведенных по разделу 266 b Уголовного кодекса в связи с расистскими высказываниями или действиями, обычно сводятся к штрафам и приговорам в виде условного лишения свободы. Ну а не выступали ли в качестве объекта таких жалоб еще какие-то члены Датской народной партии (Dansk Folkeparti) с тех пор, как состоялось представление доклада? В 14 случаях предметом жалоб стал отказ в доступе на дискотеку, и тут вообще не было никакого осуждения. Комитету особенно интересны такие случаи, потому что это сопряжено с подспудной формой расизма, которую не следует терпеть, и потому что именно с такой ситуацией связано одно из сообщений, ожидающее своего рассмотрения по процедуре, установленной статьей 14.

24. В докладе идет речь о четырех случаях этнической дискриминации на рабочем месте, включая один случай, связанный с увольнением из магазина исламской девушки за желание носить паранджу. Комитет был бы признателен, если бы делегация смогла предоставить более обстоятельную информацию по этому делу. Комитет приветствует закрытие "Радио Оасен", к чему он призывал в своих заключительных замечаниях, выпущенных в 2000 году. Поскольку такое закрытие будет действовать лишь до 1 мая 2002 года, правительству следует известить Комитет о дальнейших событиях. Оратор одобряет государство-участник в связи с переводом Конвенции на гренландский язык и просит разъяснения о состоянии строительных работ на военно-воздушной базе в Туле.

25. Г-н ВАЛЕНСИА РОДРИГЕС приветствует положительные результаты, достигнутые благодаря принятию Закона об интеграции иностранцев (1998 год) и произведенную правительством оценку эффекта закона. Было бы полезно иметь больше информации о замечаниях и рекомендациях 34 муниципалитетов, получивших вопросники, о действиях, предпринятых Комитетом министров по интеграции, упомянутым в пункте 8 доклада, и о работе 34 интеграционных советов, упомянутых в пункте 12. Конечно, отраднo, что для последних, как представляется, характерно участие значительной доли иностранцев, но это должно иметь место и в случае с Советом по этническим меньшинствам. Он благодарит делегацию за информацию об осуждении лиц по разделу 266 b Уголовного кодекса и заявляет, что, как он полагает, решать вопрос о суровости приговоров – дело судов. Тот же факт, что два таких случая связаны с распространением расистской пропаганды по Интернету, говорит о наличии возможности предпринимать действия по борьбе с этим феноменом. Ну а возникали ли какие-то новые дела в связи с нарушением раздела 266 b Уголовного кодекса или статьи 5 f), и если да, то в каких обстоятельствах? И не может ли так статься, что активизация применения закона отражает рост уверенности общественности в эффективности юридических мер?

26. Надлежит уделять соответствующее внимание проблемам в связи с занятостью и жилищным обеспечением иностранцев и беженцев. Комитет был бы признателен, если бы государство-участник информировало его о деятельности претензионного органа, подлежащего учреждению согласно директиве 2004/43/ЕС Совета ЕС, и если бы оно предоставило более обстоятельное разъяснение по четырем случаям этнической дискриминации на рынке труда, о которых идет речь в пункте 93 доклада. Он благодарит правительство за осведомление Комитета о последующих мерах в связи с делами, рассмотренными им по статье 14.

27. Государство-участник предприняло инициативы на предмет профессиональной подготовки полицейских работников, вербовки нового правоохранительного персонала и тюремных кадров среди выходцев из этнических меньшинств и на предмет побуждения выходцев из миноритарных групп к поискам трудоустройства в судебной системе. Ему следует снабжать Комитет актуализированной информацией о прогрессе в таких областях. Наконец, он приветствует прилагаемые усилия по интеграции гренландско- и датскоговорящих учащихся Гренландии и по переводу Конвенции на бытующий там местный язык.

28. Г-н ХЕРНДЛ говорит, что датское правительство сыграло образцовую роль в принятии такого законодательного акта, как Закон об интеграции. Оно не сохраняет оговорку к Конвенции, утвердило пересмотр статьи 8 Конвенции и сделало заявление по статье 14, признавая тем самым компетенцию Комитета принимать от отдельных лиц

или групп сообщения с утверждениями о нарушении Конвенции. Правительство учредило свои собственные контрольные структуры за счет национальных учреждений, которые внимательно отслеживают ситуацию на предмет расовой дискриминации.

29. В менее позитивном плане Комитет узнал, что дневных детских заведениях и детских садах детям-билингвам не позволяется употреблять какие-то другие языки кроме датского. Помимо и сверх того, что такое положение ущербно сказывается на детях, оно явно представляет собой отчетливый пример дискриминации, ибо дети-билингвы являются, как правило, выходцами из иностранных семей. Как узнал оратор, мусульманская община в Дании испытывает трудности с получением разрешения на создание кладбища. С учетом роста значимости мусульманских общин по всей Европе, важно обеспечить им равное обращение с точки зрения создания кладбищ и религиозных заведений.

30. Г-н БОССАЙТ, одобряя регулярность, с какой государство-участник представляет свои доклады, и то, как оно конкретно отреагировало на заключительные замечания Комитета 2000 года, приветствует вступление в силу Закона об интеграции, назначение Комитета министров по интеграции и учреждение муниципальных советов по интеграции. Ясно, что тут не только приняты, но и практически реализуются юридические положения о наказании за расовую дискриминацию. Оратор просит разъяснения относительно упоминаемой в пункте 16 с) "схемы ледокола".

31. В докладе многократно заходит речь о "беженцах". Проводит ли государство-участник разграничение между беженцами, чей статус признан в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года, и просителями убежища, которые лишь ходатайствуют о данном статусе? Разграничение между этими двумя категориями может иметь большое значение для формирования общественного мнения. Сколько соответственно беженцев и просителей убежища находится в Дании? Что становится с просителями убежища, чьи ходатайства отклоняются?

32. Крайне полезна информация о последующих мерах в связи с сообщениями, представленными в соответствии со статьей 14, и ее надлежит включать в годовой доклад Комитета. Оратор узнал о политическом раздоре, который отягощает Датский центр по правам человека, и выражает надежду, что этот раздор будет быстро преодолен и не нанесет ущерба программам Центра, в частности программам, связанным с распространением информации о правах человека. Позитивным, хотя и несколько перезревшим, шагом является инкорпорация международных правозащитных документов в национальную правовую систему, ибо национальные суды могут наконец прямо обеспечивать применение положений таких документов.

33. Г-н ТОРНБЕРРИ спрашивает, изменило ли как-то принятие нового Закона об интеграции базовую концепцию интеграции. По-прежнему ли интеграция рассматривается как двусторонний процесс, идущий на пользу как принимающему государству, так и новоприбывшим, или же тут произошло смещение баланса? Какое значение имеет употребление термина "этнические меньшинства" в противовес "национальным меньшинствам"? Может ли делегация объяснить, по каким причинам различные категории иностранцев испытывают особые трудности с подысканием работы? В какой степени эту ситуацию можно отнести на счет рыночных факторов? В связи с жильем, как представляется, весьма уместное значение имеет пункт 3 Общих рекомендаций XIX Комитета, ибо он имеет отношение к тем формам дискриминации, где расовые мотивы перемежаются с другими мотивами. И следует разобраться с такого рода неофициальной сегрегацией в сфере жилья.

34. Доклад, пожалуй, без нужды красочно передает стенографическое изложение кое-каких из предосудительных высказываний, сделанных в нарушение статьи 4. Впредь было бы, вероятно, достаточно менее прямого описания столь неприятной клеветы. С другой стороны, весьма полезна подробная информация о последующих мерах в связи со случаями сообщений, представленных в соответствии со статьей 14. За счет программ просвещения, профессиональной подготовки и набора кадров правительство предприняло кое-какие ценные инициативы с целью воспрепятствовать подъему расизма. А вот проходят ли недискриминационную подготовку еще и судьи?

35. Общая рекомендация XXIII излагает определенные руководящие принципы в отношении реституции земель или честной, справедливой и оперативной компенсации в случае народов, чьи земли подвергаются конфискации. Оратор рассчитывает, что дело "Туле" будет надлежащим образом рассмотрено датским Верховным судом в соответствии с положениями Конвенции и Конвенции (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, Международной организации труда, участницей которой является Дания. Если в результате растворения в основной массе произойдет фактическое исчезновение того или иного народа, то это было бы ужасно печальной и непоправимой утратой. Культурное, как и биологическое, разнообразие является ценным ресурсом.

36. Немалой автономией уже пользуется Гренландия. А какими способами можно было бы расширить такую автономию? Может ли делегация сообщить Комитету, какой язык выступает в школах Гренландии в качестве языка обучения, и варьируется ли он в зависимости от предмета?

37. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что он знаком с ценной работой датского Центра по правам человека, который снискал себе международную репутацию. Его радует, что в конце концов Центр не был закрыт, но его заботит, что у центра существенно сократились ресурсы. Аналогичная судьба выпала и на долю ряда других правозащитных органов, включая организации, занимающиеся борьбой с расовой дискриминацией. Он привлекает внимание делегации к пункту 90 Дурбанской программы действий, который настоятельно призывает государства к созданию и повышению эффективности независимых национальных правозащитных учреждений, особенно по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

38. С учетом наличия большого контингента мусульман, он спрашивает, почему у них нет ни мечетей, ни кладбищ. Комитету также хотелось бы получить дополнительную информацию о том, как защищаются права коренных общин в Гренландии.

39. Г-н РЕШЕТОВ отмечает, что Совет Европы ссылается на опыт и политический статус Гренландии и Фарерских островов в ходе своих усилий по урегулированию этнических конфликтов в других местах. Он рад, что Дания наконец перевела свои доклады Комитету на гренландский язык. Как явствует из пункта 127 доклада, дело, поднятое группой жителей района Туле в Гренландии, не было решено к их удовлетворению; не были приняты во внимание земельные права коренного населения. А предпринималась ли какая-либо попытка к тому, чтобы разрешить этот конфликт путем диалога?

40. Что касается гренландских властей, то какова конституционная основа их деятельности? Каков статус гренландского правительства в датской политической системе? Могут ли гренландские власти принимать решения касательно прав человека, включая права коренного населения?

41. Согласно пункту 318 четырнадцатого датского периодического доклада (CERD/C/362/Add.1), делами правосудия в Гренландии ведают датские власти. По его мнению, управление судебной системой должно находиться в руках властей внутренней автономии. Планируются ли какие-либо изменения на этот счет в рамках проходящей сейчас в Дании судебной реформы? Кроме того, какова общая политика Дании в отношении прав коренного населения? Что делается для защиты культурного наследия, традиционного уклада жизни и языка гренландского инуитского населения?

42. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что периодический доклад содержит много шокирующих примеров ненависти к мусульманам и арабам в Дании и совершенных против них серьезных преступлений, которые зачастую воспринимаются снисходительно. Такая

враждебность бытовала и до событий 11 сентября, но вот впоследствии ситуация усугубилась. Его весьма удивляют вышеупомянутые сообщения, ибо ему доводилось посещать Данию и он вовсе не ощущал никакого антагонизма, и никто в египетском посольстве там никогда не упоминал такой проблемы.

43. В документе, озаглавленном "Антиисламская реакция в ЕС после террористических актов против США", опубликованном Европейским центром мониторинга в области расизма и ксенофобии, содержатся невероятные заявления датского премьер-министра и других политиков. Приводятся слова члена Европейского парламента Могенса Камре, заявившего, что "мусульмане проникли во все страны западного мира - некоторые из них миролюбиво беседуют с нами, а сами поджидают, когда их станет достаточно, чтобы убить всех нас". Ну а какова была бы реакция, если заменить в этом примере слово "мусульмане" словом "евреи"? Член Dansk Folkeparti (Датская народная партия) Кеннет Кристенсен, заявлял буквально следующее: "эти арабы - преступники, которые своим культом насилия и своей свирепой ненавистью продолжают традиции, перешедшие к ним от их родителей". Наказуемы ли такие высказывания? Планирует ли Дания запретить Dansk Folkeparti в русле своих обязательств по статье 4 b) Конвенции? Он также запрашивает больше информации относительно заявлений на "Радио Оасен", которые привели к приостановлению ее вещания. Он также интересуется, почему мусульмане не имеют своей собственной мечети или кладбища.

44. Г-н ПИЛЛАИ ссылается на доклад датской НПО - Документационно-консультативного центра по борьбе с расовой дискриминацией, - который содержит выкладки о ненавистнических высказываниях, показывающие, что в период с 1996 по 2001 год значительно возросло число жалоб, поданных в полицию – с 24 до 65. Такие публичные высказывания явно оказывают неблагоприятное воздействие на расовую гармонию и понимание в Дании. Планирует ли государство-участник ввести какие-то законодательные или иные меры, чтобы установить баланс между свободой выражения мнений и поощрением межобщинной гармонии и понимания?

45. Он рад узнать из доклада страны, что полиция прилагает усилия по вербовке работников среди выходцев из этнических меньшинств и что на 1 декабря 2000 года 10 из 208 курсантов датской Академии полиции имели недатское этническое происхождение (пункт 115). Были ли эти курсанты приняты в полицию по завершении их профессиональной подготовки? Какого рода жалобы получают местные полицейские органы, как их расследуют и что делают с теми полицейскими работниками, на кого подаются такие жалобы?

46. Он отмечает важную роль, которую играет датский Центр по правам человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе в урегулировании правозащитных проблем и в поощрении работы национальных правозащитных учреждений. Он потрясен известиями о плане по прекращению деятельности Центра, и его радует, что этот вопрос находится на рассмотрении. Он настоятельно призывает Данию подумать о расширении сферы и масштабов деятельности Центра в интересах правозащитной деятельности во всем мире.

47. Г-н ЮТСИС отмечает тревожно высокий уровень безработицы среди иммигрантов (пункт 14 доклада) и тесную связь между безработицей среди иммигрантов и жилищным обеспечением таких категорий (пункт 74). Его озадачивает то обстоятельство, что брошюра о новых правилах съема жилья, где подчеркивается недопустимость дискриминации, была распространена среди местных политиков (пункт 82), но не среди соответствующих административных органов. Он также спрашивает в связи с пунктом 85, когда, где и как муниципальный совет постановил, что местное ведомство может распространять право цессии некоммерческих семейных жилищ на наличный жилой фонд – вплоть до 100 процентов.

48. В пункте 121 говорится об усилиях по вербовке выходцев из этнических меньшинств на рабочие места в судебных органах. Какова доля нанятых лиц, которые на деле являются выходцами из таких меньшинств? Как и другие члены Комитета, он испытывает озабоченность в связи с недавними перипетиями вокруг датского Центра по правам человека. Просто удивительно, что в то самое время когда Центр дает столь превосходные результаты, ведутся речи о прекращении его деятельности. Согласно рекомендациям Дурбанской конференции, финансирование Центра должно быть увеличено; для успеха Дурбанской программы действий такие органы имеют насущное значение. Каков подход Дании в этом отношении?

49. Г-н АМИР, одобряя государство-участник в связи с добротностью его доклада, выражает озабоченность относительно необходимости интеграции иммигрантов, о чем многократно говорится в докладе. Истинная интеграция должна быть основана на принципе равенства прав и обязанностей и верховенства права. Он не нашел никаких ссылок на достигнутый прогресс в ликвидации культурной и социальной дискриминации против меньшинств.

50. Г-н ТАН Ченюань говорит, что доклад приводит обильную информацию о принимаемых мерах по борьбе с расовой дискриминацией и о наказаниях, которым подвергаются лица и организации, подстрекающие к расовой дискриминации, включая штрафы и краткосрочные тюремные приговоры. Между тем сообщения о росте расистских вылазок против мусульман и арабов в русле событий 11 сентября 2001 года, включая акты физического насилия, позволяют предположить, что тут, пожалуй,

требуются более суровые наказания. Он приветствует вербовку выходцев из этнических меньшинств на работу в судах и судебной администрации. Ну а каков исход этих усилий? Он просит разъяснения в связи с жалобами на поведение датской полицейской службы и в связи с сообщениями о том, что коренное население Гренландии не удовлетворено назначенными компенсациями за конфискованные земли.

51. Г-н ШАХИ говорит, что в целом он положительно оценивает датский доклад: налицо усилия правительства и гражданского общества по поощрению целей Конвенции. Тем не менее в стране, традиционно ассоциирующейся с либерализмом и широтой взглядов, весьма прискорбен откат к расовым и религиозным предрассудкам. Он выражает надежду, что поведение, о котором говорил г-н Абул-Наср, быть может, является спонтанной реакцией на события 11 сентября 2001 года - хотя на первый взгляд это не так. Касаясь заявлений датских политиков с подстрекательством ненависти к мусульманам и арабам, он привлекает внимание соответственно к пунктам 61 и 115 Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе с расизмом, в которых выражается озабоченность в связи с антисемитизмом и исламофобией и подчеркивается ключевая роль политиков и политических партий в борьбе с расизмом, равно как и необходимость дисциплинарных мер за любые нарушения в этой связи. По его мнению, наказания, назначаемые в Дании за ненавистнические высказывания, носят весьма снисходительный характер, и если правительство действительно хочет разрешить проблему, то ему нужно проводить более жесткий курс.

52. Г-н ЛЕХМАНН (Дания) благодарит членов Комитета, и в особенности докладчика по стране, за их весьма уместные вопросы, которые показывают, как хорошо они уяснили ситуацию в стране. Многие ссылки касались Гренландии. В обычных обстоятельствах она была бы представлена в составе делегации. Однако, поскольку в июле 2002 года Комиссия по самоуправлению должна представить правительству в Нууке доклад об исходе своей работы, за чем последуют переговоры с датским правительством в Копенгагене, гренландские представители не сочли необходимым представлять на данном этапе перед Комитетом. Вместе с тем сведения об исходе работы Комиссии будут включены в шестнадцатый периодический доклад Дании. Все переговоры касательно самоуправления ведутся на гренландском языке. И поэтому он бы поспорил с комментарием докладчика по стране относительно интеграции инуитов в датское общество. Он полагает, что датский народ и инуиты относятся друг к другу на равной основе и стремятся к "деятельному партнерству" в соответствии с темой Международного десятилетия коренных народов мира.

53. Оратор желает зарезервировать свою позицию по осуществлению Директивы 2004/43/ЕС Совета ЕС до исхода национальных дискуссий на этот счет, намеченных на июль 2002 года. Предельным сроком представления соответствующего доклада является июль 2003 года. То же самое относится и к новому законодательству относительно интеграции иммигрантов и беженцев; в парламент оно представлено совсем недавно, и тут трудно спекулировать о его исходе.

54. Его весьма расстроило замечание г-на Абула-Насра о предвзятом отношении в Дании к мусульманам и арабам. Это не соответствует его мнению о датском обществе. Конечно, Дания весьма либеральна в некоторых отношениях, таких как сексуальная ориентация, что может вызывать ощущение, будто она столь же либеральна и в других отношениях, таких как свобода слова. Тут прозвучали ссылки на ряд расистских заявлений со стороны некоторых датских политиков. Он мог бы легко отослать Комитет к столь же многочисленным заявлениям и со стороны других политиков, и в особенности со стороны бывшего и нынешнего премьер-министров, которые активно противодействуют таким расистским настроениям.

55. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что его замечания были направлены не на все датское общество, а лишь на его отдельные элементы. Его изумили сообщения о расистских настроениях - прежде, когда он посещал Данию, он даже не ведал о существовании таких настроений.

56. Делегация Дании удаляется.

Рассмотрение осуществления Конвенции в государствах-участниках, доклады которых представлены с серьезной задержкой.

Туркменистан

57. Г-н ФАЛЛЬ (докладчик по стране) говорит, что после его аннексии бывшим Советским Союзом, Туркменистан в октябре 1991 года восстановил свою независимость. Он является членом Содружества Независимых Государств и располагает значительными природными ресурсами, включая нефть и природный газ. В 1991 году, по оценкам, население Туркменистана составляло 4 603 244 человека. Основными этническими группами являются туркмены (77 процентов), узбеки (9,2 процента), русские (6,7 процента) и казахи (2 процента). Основной религией является ислам (89 процентов). Туркменистан стал участником Конвенции в октябре 1994 года, и его первоначальный доклад подлежал представлению годом спустя. Комитет не получил ни одного ответа на свои одиннадцать напоминаний туркменскому правительству относительно его первоначального, второго и третьего периодических докладов, которые подлежали

представлению соответственно в 1995, 1997 и 1999 годах, и поэтому Комитет решил применить процедуру рассмотрения.

58. В Туркменистане нет никакого национального органа по отслеживанию правозащитной ситуации, но из различных источников поступают утверждения о нарушениях прав человека. Комиссия по правам человека назначила трех отдельных специальных докладчиков по разбору таких утверждений, но они пока не получили от государства-участника никакого отклика на свои сообщения. Как сообщает "Хьюмен райтс уотч", представители русского меньшинства подвергаются дискриминации в отношении занятости, образования и информации. "Международная амнистия" и государственный департамент Соединенных Штатов сообщают об ущемлениях права на свободу мысли, совести и религии. Последний источник также упоминает ограничения на свободу передвижения, в частности в связи с поездками за границу, несмотря на то, что все эти права гарантируются по Конституции Туркменистана.

59. Он предлагает Комитету напомнить государству-участнику о его отчетных обязательствах по статье 9 Конвенции и, со ссылкой на свою Общую рекомендацию X, пригласить государство-участник воспользоваться услугами со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека и компетентностью членов Комитета при подготовке им своих докладов. В свете правозащитной ситуации в государстве-участнике и его уклонения до сих пор от сотрудничества с органами договорного мониторинга, включая Комитет, он далее предлагает Комитету принять решение в русле решения, принятого на его пятьдесят девятой сессии в связи с рассмотрением осуществления Конвенции в Либерии.

60. Г-н АБУЛ-НАСР поддерживает предложения г-на Фалля.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, в отсутствие возражений, он будет исходить из того, что Комитет желает одобрить эти предложения.

62. Решение принимается.

Проект заключительных замечаний, касающихся первоначального доклада Литвы (продолжение) (CERD/C/60/Misc.24/Rev.3)

Пункт 12 (продолжение)

63. Г-н ФАЛЛЬ (докладчик по стране) напоминает, что пункт 12 был отложен. После неофициальных консультаций г-н Решетов предложил новый текст на основе пункта 75 Декларации, принятой на Всемирной конференции по борьбе с расизмом. Он гласит

следующее: "Была выражена озабоченность в связи с отказом в предоставлении гражданства на основании статьи 13 Закона о гражданстве лицам, страдающим ВИЧ/СПИД, которые могут относиться к группам населения, уязвимым по отношению к проявлениям расизма и расовой дискриминации".

64. Пункт 12 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 17

65. Пункт 17 принимается.

Пункт 18

66. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает изменить формулировку первого предложения следующим образом: " Комитет обеспокоен информацией, касающейся проявлений расовой ненависти со стороны политических деятелей и средств массовой информации".

67. Пункт 18 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 19

68. Г-н РЕШЕТОВ, поддержанный г-ном ФАЛЛЕМ, предлагает исключить слово "(Seimas)".

69. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает следующую формулировку первого предложения: "Комитет отмечает, что Уполномоченному парламента по правам человека не поступало никаких жалоб на дискриминацию со стороны гражданских служащих в отношении каких-либо лиц по принципу национального происхождения и что с 1995 года на рассмотрении судов не было уголовных дел, связанных с расовой дискриминацией".

70. Пункт 19 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 20

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает исключить этот пункт.

72. Решение принимается.

Пункт 21

73. Г-н АБУЛ-НАСР предлагает исключить в конце пункта ссылку на Европейскую конвенцию по правам человека.

74. Пункт 21 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 22

75. Г-н АБУЛ-НАСР ставит под вопрос уместность фразы "в полной мере осуществлять Декларацию и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по борьбе с расизмом".

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь первого предложения, предлагает исключить слова "в полной мере". В связи со вторым предложением он предлагает вместо разработки национального плана действий на основе Дурбанской декларации и Программы действий предложить государству-участнику принять соответствующие меры. Если Комитет попросит Литву разработать национальный план действий, то ему нужно будет точно так же поступать и в случае других государств-участников.

77. Г-н ФАЛЛЬ (докладчик по стране) говорит, что идея как раз и состоит в том, чтобы пригласить все государства-участники разработать национальный план действий. Это соотносится с духом Дурбанской конференции и идет в русле рекомендаций Верховного комиссара относительно последующих действий, и поэтому он согласен с предложением исключить слова "в полной мере", но предпочел бы сохранить ссылку на национальный план действий.

78. Г-н ЮТСИС поддерживает замечания г-на Фалля.

79. Г-н СИСИЛИАНОС также поддерживает замечания г-на Фалля. С тем чтобы снять выраженные озабоченности, он предлагает заменить в первом предложении фразу "в полной мере выполнять" словами "принимать последующие меры". Во втором предложении слово "предлагает" следует заменить словом "побуждает".

80. Г-н РЕШЕТОВ предлагает отложить рассмотрение этого пункта до составления более подходящего текста. Тем не менее он поддерживает идею на тот счет, чтобы просить государства-участники разработать национальный план действий.

81. Г-н КЪЕРУМ отмечает, что Литва находится в процессе составления национального плана по правам человека, который мог бы охватывать и предложение о разработке национального плана действий. Комитету необходимо проверить это дело, прежде чем перерабатывать текст пункта.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, в отсутствие возражений, он будет исходить из того, что Комитет желает отложить рассмотрение пункта.

83. Предложение принимается.

Пункт 23

84. Пункт 23 принимается.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
